

NORME INTERNATIONALE

**Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue –
Partie 1: Exigences générales**

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED
Copyright © 2025 IEC, Geneva, Switzerland

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Secretariat
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Recherche de publications IEC -

webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études, ...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et une fois par mois par email.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.

IEC Products & Services Portal - products.iec.ch

Découvrez notre puissant moteur de recherche et consultez gratuitement tous les aperçus des publications, symboles graphiques et le glossaire. Avec un abonnement, vous aurez toujours accès à un contenu à jour adapté à vos besoins.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire d'électrotechnologie en ligne au monde, avec plus de 22 500 articles terminologiques en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 25 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

SOMMAIRE

AVANT-PROPOS	6
1 Domaine d'application	8
2 Références normatives	8
3 Termes et définitions	9
4 Exigences générales	13
5 Remarques générales sur les essais	14
5.1 Généralités	14
5.2 Disposition des produits pendant l'essai.....	14
5.3 Condition ambiante d'essai	14
5.4 Échantillons exigés pour les essais.....	14
5.5 Exigences générales relatives à la conformité.....	15
5.6 Essais individuels de série.....	15
6 Caractéristiques assignées.....	16
7 Classification.....	16
7.1 Classification des appareils DCL.....	16
7.2 Classification des socles DCL.....	16
7.3 Classification des fiches DCL.....	17
7.4 selon le degré de protection IP de l'IEC 60529:.....	17
8 Marquage.....	18
8.1 Généralités	18
8.1.1 Marquages des socles DCL.....	18
8.1.2 Marquage des fiches DCL.....	18
8.2 Symboles.....	19
8.3 Exigences particulières relatives aux marquages sur les bornes autres que les bornes de phase.....	19
8.4 Informations pour l'utilisateur	20
8.4.1 Généralités.....	20
8.4.2 Informations à fournir par les instructions du fabricant.....	20
8.5 Durabilité	20
9 Vérification des dimensions	21
9.1 Généralités	21
9.2 Risque de comptabilité.....	21
10 Protection contre les chocs électriques.....	22
10.1 Généralités	22
10.2 Accessibilité des parties actives pendant l'usage normal.....	22
10.3 Exigences relatives aux parties accessibles de l'appareil pendant l'usage normal	22
10.4 Insertion de pôle unique.....	23
10.5 Parties extérieures des fiches DCL	24
10.6 Parties conductrices des moyens de suspension supplémentaires	24
11 Dispositions pour la mise à la terre.....	24
11.1 Généralités	24
11.2 Les bornes de mise à la terre.....	24
11.3 Parties métalliques accessibles	24
11.4 Connexion interne avec la borne de mise à la terre.....	25
12 Bornes et terminaisons	25

12.1	Généralités	25
12.2	Bornes à serrage à vis pour conducteurs extérieurs en cuivre.....	26
12.3	Bornes sans vis pour conducteurs externes en cuivre	31
12.4	Bornes à perçage d'isolant (BPI).....	37
13	Construction des socles DCL.....	38
13.1	Généralités	38
13.2	Exigences relatives aux contacts	38
13.3	Revêtements isolants, cloisons et parties analogues.....	38
13.4	Raccordement des conducteurs	38
13.5	Introduction des fiches	38
13.6	Protection contre les chocs électriques assurée par des capots, des plaques de recouvrement.....	39
13.7	Accès aux parties actives	40
13.8	Moyens de montage du DCL	40
13.9	Plaque de montage du DCL pour montage en saillie	41
13.10	Douilles	41
13.11	Barrettes métalliques	41
13.12	Installations dans les boîtes	41
13.13	Orifices d'entrée	41
13.14	Construction des socles DCL comportant des moyens de suspension supplémentaires	41
13.15	Exigence supplémentaire relative aux socles DCL pour montage en saillie	42
13.16	Socles DCL non démontables (flottants)	42
13.17	Arrêt de traction pour les socles DCL flottants	42
13.18	Dispositif d'arrêt de traction pour les socles DCL flottants.....	43
14	Construction des fiches DCL	43
14.1	Fiches non démontables	43
14.2	Résistance mécanique des broches pour fiches	43
14.3	Fixation des broches des fiches DCL	43
14.4	Résistance à la corrosion.....	44
14.5	Enveloppes des fiches DCL démontables	44
14.6	Vis et écrous pour fiches DCL.....	44
14.7	Arrêt de traction	44
14.8	Dispositif d'arrêt de traction	45
14.9	Enlèvement des capots, plaques de recouvrement ou parties de ceux-ci	45
14.10	Vis permettant d'accéder à la partie intérieure de la fiche DCL	46
14.11	Douilles temporaires de DCL	46
15	Résistance au vieillissement, protection procurée par les enveloppes et résistance à l'humidité	46
15.1	Résistance au vieillissement	46
15.2	Résistance à l'humidité	47
16	Résistance d'isolement et résistance électrique.....	47
16.1	Généralités	47
16.2	Essai de mesurage de la résistance d'isolement	47
16.3	Essai de résistance électrique	48
17	Exigences particulières pour les composants incorporés dans les DCL pour réaliser les fonctions supplémentaires	49
18	Fonctionnements du DCL	49
19	Échauffement	50

19.1	Généralités	50
19.2	Essai d'échauffement pour les fiches DCL et les socles DCL	51
19.3	Essai d'échauffement pour les fiches DCL indépendantes non démontables	52
19.4	Exigences d'essai particulières pour les composants incorporés dans les DCL pour réaliser les fonctions supplémentaires.....	52
20	Force nécessaire pour insérer et retirer la fiche	55
21	Câbles souples et leur connexion	56
21.1	Câbles souples dans les fiches DCL	56
21.2	Dispositif d'arrêt de traction	56
21.3	Câbles souples des fiches non démontables	58
22	Résistance mécanique.....	58
22.1	Généralités	58
22.2	Essai de choc avec marteau pendulaire	58
22.3	Essai pour les socles DCL pour montage en saillie destinés à être montés directement sur une surface.....	61
22.4	Essais des capots et plaques de recouvrement ou parties de ceux-ci selon le 13.6.3 a)	61
22.4.1	Généralités	61
22.4.2	Vérification du non-enlèvement des capots ou plaques de recouvrement.....	62
22.4.3	Vérification de l'enlèvement des capots ou plaques de recouvrement	63
22.5	Essai des capots et plaques de recouvrement ou parties de ceux-ci selon le 13.6.3 b)	63
22.6	Essai des capots et plaques de recouvrement ou parties de ceux-ci selon le 13.6.3 c)	63
22.7	Vérification du contour des capots fixés sans vis sur une surface de montage ou de support	63
22.8	Vérification des rainures, trous et dépouilles inverses.....	67
22.9	Essai au tambour tournant	68
22.10	Essai pour les moyens de suspension supplémentaires	68
23	Résistance à la chaleur	69
23.1	Généralités	69
23.2	Essai de chaleur de base	69
23.3	Essai de pression à la bille à 125 °C	70
23.4	Essai de pression à la bille à 70 °C ou plus.....	70
24	Vis, parties transportant le courant et connexions.....	71
24.1	Généralités	71
24.2	Insertion correcte des vis	71
24.3	Pression de contact des connexions électriques	72
24.4	Vis et rivets utilisés comme connexions électriques et mécaniques.....	72
24.5	Matériau des parties transportant le courant	72
24.6	Contacts soumis aux frottements	73
24.7	Vis autotaraudeuse par déformation et vis autotaraudeuse à découpe	73
25	Lignes de fuite, distances d'isolement dans l'air et distances à travers le matériau d'étanchéité.....	73
25.1	Généralités	73
25.2	Matériau isolant d'étanchéité	75
26	Résistance du matériau isolant à la chaleur anormale, au feu et au courant de cheminement.....	75
26.1	Résistance à la chaleur anormale et au feu.....	75
26.2	Résistance au cheminement	77

27	Protection contre la rouille	77
28	Exigences de CEM	78
28.1	Immunité	78
28.2	Émission	78
29	Exigences relatives aux champs électromagnétiques (EMF)	78
Annexe A (normative) Essais individuels de série relatifs à la sécurité pour les appareils raccordés en usine (protection contre les chocs électriques et polarité correcte)		79
A.1	Remarques générales	79
A.2	Systèmes polarisés, phase (L) et neutre (N) – connexion correcte	79
A.3	Continuité de terre	80
A.4	Court-circuit/mauvaise connexion et réduction de la ligne de fuite et des distances d'isolement dans l'air entre la phase (L) ou le neutre (N) et la terre (⊕)	80
Annexe B (normative) Exigences supplémentaires relatives aux DCL équipés de bornes à perçage d'isolant		81
Bibliographie		89
Figure 1	– Exemple de socle DCL fixe et de fiche DCL fixe	10
Figure 2	– Exemple de vis autotaraudeuse par déformation	11
Figure 3	– Exemple de vis autotaraudeuse à découpe	11
Figure 4	– Exemple de moyen de suspension supplémentaire	12
Figure 5	– Exemple de socle DCL flottant	13
Figure 6	– Dimensions du piston d'essai	21
Figure 7	– Dispositif pour vérifier les dommages aux conducteurs	27
Figure 8	– Informations relatives à l'essai de déflexion	36
Figure 9	– Circuit pour l'essai d'échauffement	51
Figure 10	– Circuit pour l'essai d'échauffement selon le 19.4 b)	53
Figure 11	– Circuit pour l'essai d'échauffement selon le 19.4 c)	53
Figure 12	– Appareillage pour l'essai de tenue du câble	56
Figure 13	– Séquence des coups pour les parties A, B, C et D	60
Figure 14	– Disposition pour l'essai des capots ou plaques de recouvrement	62
Figure 15	– Calibre (épaisseur: environ 2 mm) pour la vérification du contour des capots ou plaques de recouvrement	64
Figure 16	– Exemples d'applications du calibre de la Figure 15 sur des capots fixés sans vis sur une surface de montage ou de support	65
Figure 17	– Exemples d'applications du calibre de la Figure 18 conformément aux exigences du 22.6	66
Figure 18	– Calibre pour la vérification des rainures, trous et contre-dépouilles	67
Figure 19	– Représentation graphique de la direction d'application du calibre de la Figure 18	67
Figure 20	– Appareillage pour l'essai de pression à la bille	70
Figure 21	– Représentation schématique du 26.1	76
Figure B.1	– Exemple de BPI	87
Figure B.2	– Exemples de points d'essai	87
Figure B.3	– Exemples de résultats d'essai	88

Tableau 1 – Nombre d'échantillons exigé pour les essais	14
Tableau 2 – Symboles	19
Tableau 3 – Raccordement des conducteurs en cuivre	26
Tableau 4 – Valeurs pour vérifier les dommages aux conducteurs	28
Tableau 5 – Valeurs des forces de traction	29
Tableau 6 – Composition de l'âme des conducteurs.....	29
Tableau 7 – Valeurs des couples de serrage	30
Tableau 8 – Courant d'essai pour vérification des bornes sans vis.....	34
Tableau 9 – Conducteurs pour l'essai de déflexion	37
Tableau 10 – Forces pour l'essai de déflexion	37
Tableau 11 – Forces à appliquer aux capots, plaques de recouvrement dont la fixation ne dépend pas de vis.....	40
Tableau 12 – Courants d'essai pour l'essai d'échauffement	52
Tableau 13 – Valeurs admissibles de l'échauffement	54
Tableau 14 – Dimensions des câbles pour l'essai du dispositif d'arrêt de traction	57
Tableau 15 – Hauteur de chute pour l'essai de choc	59
Tableau 16 – Lignes de fuite et distances d'isolement dans l'air.....	73
Tableau B.1 – Dimensions maximales des conducteurs en cuivre pour les BPI	82

Sample Document

get full document from standards.iteh.ai

COMMISSION ÉLECTROTECHNIQUE INTERNATIONALE

Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue - Partie 1: Exigences générales

AVANT-PROPOS

- 1) La Commission Électrotechnique Internationale (IEC) est une organisation mondiale de normalisation composée de l'ensemble des comités électrotechniques nationaux (Comités nationaux de l'IEC). L'IEC a pour objet de favoriser la coopération internationale pour toutes les questions de normalisation dans les domaines de l'électricité et de l'électronique. À cet effet, l'IEC – entre autres activités – publie des Normes internationales, des Spécifications techniques, des Rapports techniques, des Spécifications accessibles au public (PAS) et des Guides (ci-après dénommés "Publication(s) de l'IEC"). Leur élaboration est confiée à des comités d'études, aux travaux desquels tout Comité national intéressé par le sujet traité peut participer. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'IEC, participent également aux travaux. L'IEC collabore étroitement avec l'Organisation Internationale de Normalisation (ISO), selon des conditions fixées par accord entre les deux organisations.
- 2) Les décisions ou accords officiels de l'IEC concernant les questions techniques représentent, dans la mesure du possible, un accord international sur les sujets étudiés, étant donné que les Comités nationaux de l'IEC intéressés sont représentés dans chaque comité d'études.
- 3) Les Publications de l'IEC se présentent sous la forme de recommandations internationales et sont agréées comme telles par les Comités nationaux de l'IEC. Tous les efforts raisonnables sont entrepris afin que l'IEC s'assure de l'exactitude du contenu technique de ses publications; l'IEC ne peut pas être tenue responsable de l'éventuelle mauvaise utilisation ou interprétation qui en est faite par un quelconque utilisateur final.
- 4) Dans le but d'encourager l'uniformité internationale, les Comités nationaux de l'IEC s'engagent, dans toute la mesure possible, à appliquer de façon transparente les Publications de l'IEC dans leurs publications nationales et régionales. Toutes divergences entre toutes Publications de l'IEC et toutes publications nationales ou régionales correspondantes doivent être indiquées en termes clairs dans ces dernières.
- 5) L'IEC elle-même ne fournit aucune attestation de conformité. Des organismes de certification indépendants fournissent des services d'évaluation de conformité et, dans certains secteurs, accèdent aux marques de conformité de l'IEC. L'IEC n'est responsable d'aucun des services effectués par les organismes de certification indépendants.
- 6) Tous les utilisateurs doivent s'assurer qu'ils sont en possession de la dernière édition de cette publication.
- 7) Aucune responsabilité ne doit être imputée à l'IEC, à ses administrateurs, employés, auxiliaires ou mandataires, y compris ses experts particuliers et les membres de ses comités d'études et des Comités nationaux de l'IEC, pour tout préjudice causé en cas de dommages corporels et matériels, ou de tout autre dommage de quelque nature que ce soit, directe ou indirecte, ou pour supporter les coûts (y compris les frais de justice) et les dépenses découlant de la publication ou de l'utilisation de cette Publication de l'IEC ou de toute autre Publication de l'IEC, ou au crédit qui lui est accordé.
- 8) L'attention est attirée sur les références normatives citées dans cette publication. L'utilisation de publications référencées est obligatoire pour une application correcte de la présente publication.
- 9) L'attention est attirée sur le fait que certains des éléments de la présente Publication de l'IEC peuvent faire l'objet de droits de brevet. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets. À la date de publication du présent document, l'IEC n'avait pas reçu notification qu'un ou plusieurs brevets pouvaient être nécessaires à sa mise en application. Toutefois, il y a lieu d'avertir les responsables de la mise en application du présent document que des informations plus récentes sont susceptibles de figurer dans la base de données de brevets, disponible à l'adresse <https://patents.iec.ch>. L'IEC ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de brevets.

L'IEC 61995-1 a été établie par le sous-comité 23B: Prises de courant et interrupteurs, du comité d'études 23 de l'IEC: Petit appareillage. Il s'agit d'une Norme internationale.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition parue en 2005 et son Amendement 1:2016. Cette édition constitue une révision technique.

Cette édition inclut les modifications techniques majeures suivantes par rapport à l'édition précédente:

- a) exigences et essais complémentaires pour les moyens de suspension supplémentaires;
- b) exigences et essais complémentaires pour les fonctions supplémentaires;

- c) exigences et essais complémentaires pour les DCL flottants non démontables;
- d) introduction des bornes à perçage d'isolant (BPI);
- e) classification supplémentaire selon les capacités de connexion des bornes de socles DCL;
- f) modification de la force de retrait maximale pour les fiches avec dispositif de verrouillage activé;
- g) amélioration des essais d'échauffement.

Le texte de cette Norme internationale est issu des documents suivants:

Projet	Rapport de vote
23B/1573/FDIS	23B/1581/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à son approbation.

La langue employée pour l'élaboration de cette Norme internationale est l'anglais.

Une liste de toutes les parties de la série IEC 61995, publiées sous le titre général *Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue*, se trouve sur le site web de l'IEC.

Dans le présent document, les caractères d'imprimerie suivants sont utilisés:

- déclarations de conformité: *caractères italiques*.

Ce document a été rédigé selon les Directives ISO/IEC, Partie 2, il a été développé selon les Directives ISO/IEC, Partie 1 et les Directives ISO/IEC, Supplément IEC, disponibles sous www.iec.ch/members_experts/refdocs. Les principaux types de documents développés par l'IEC sont décrits plus en détail sous www.iec.ch/publications

Le comité a décidé que le contenu de ce document ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous webstore.iec.ch dans les données relatives au document recherché. À cette date, le document sera

- reconduit,
- supprimé, ou
- révisé.

1 Domaine d'application

Le présent document s'applique aux dispositifs de connexion pour luminaires (DCL) prévus pour un usage domestique et analogue, destinés au raccordement de luminaires fixes de classe I ou de classe II à des circuits finaux de courant assigné inférieur ou égal à 16 A sans support mécanique aux luminaires incorporés dans l'interface de la fiche/du socle. Les mécanismes de retenue de DCL ne sont pas destinés à supporter le poids des luminaires.

- Les fiches DCL et les socles DCL ont un courant assigné de 6 A.
- Les socles DCL ont un contact de mise à la terre.

La tension assignée est de 125 V ou 250 V à 50/60 Hz.

- Les DCL avec des moyens de suspension supplémentaires sont limités à une masse maximale de 5 kg.
- Les fiches DCL et les socles DCL conformes au présent document conviennent pour une utilisation à des températures ambiantes ne dépassant normalement pas +40 °C, mais leur moyenne ne dépasse pas +35 °C sur une période de 24 h, avec une limite inférieure de température d'air ambiant de -5 °C.
- Les DCL sont destinés à un usage selon leur degré de protection IP comme cela est spécifié dans l'IEC 60529.

Le présent document fournit des exigences supplémentaires relatives aux appareils DCL comportant des bornes à perçage d'isolant, voir l'Annexe B (normative).

2 Références normatives

Les documents suivants sont cités dans le texte de sorte qu'ils constituent, pour tout ou partie de leur contenu, des exigences du présent document. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

IEC 60068-2-31:2008, *Essais d'environnement - Partie 2-31: Essais - Essai Ec: Choc lié à des manutentions brutales, essai destiné en premier lieu aux matériels*

IEC 60068-2-75:2014, *Essais d'environnement - Partie 2-75: Essais - Test Eh: Essais au marteau*

IEC 60112:2020, *Méthode de détermination des indices de résistance et de tenue au cheminement des matériaux isolants solides*

IEC 60227-5:2024, *Polyvinyl chloride insulated cables of rated voltages up to and including 450/750V - Part 5: Flexible cables (cords)* (disponible en anglais seulement)

IEC 60417, *Symboles graphiques utilisables sur le matériel*, disponible à l'adresse <http://www.graphical-symbols.info/equipment>

IEC 60529:1989, *Degrés de protection procurés par les enveloppes (Code IP)*
IEC 60529:1989/AMD1:1999
IEC 60529:1989/AMD2:2013

IEC 60695-2-11:2021, *Essais relatifs aux risques du feu - Partie 2-11: Essais au fil incandescent/chauffant - Méthode d'essai d'inflammabilité pour produits finis (GWEPT)*

IEC 61032:1997, *Protection des personnes et des matériels par les enveloppes - Calibres d'essai pour la vérification*

IEC 61995-2:2025, *Dispositifs de connexion pour luminaires pour usage domestique et analogue - Partie 2: Feuilles de norme*

Guide 51:2014 de l'ISO/IEC, *Aspects liés à la sécurité - Principes directeurs pour les inclure dans les normes*

3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions suivants s'appliquent.

L'ISO et l'IEC tiennent à jour des bases de données terminologiques destinées à être utilisées en normalisation, consultables aux adresses suivantes:

- IEC Electropedia: disponible à l'adresse <https://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: disponible à l'adresse <https://www.iso.org/obp>

NOTE 1 Lorsque les termes "tension" et "courant" sont utilisés, sauf spécification contraire dans le présent document, il s'agit de leur valeur efficace.

NOTE 2 Dans le présent document, le terme "mise à la terre" est utilisé pour indiquer "mise à la terre de protection".

NOTE 3 Le terme "appareil" est utilisé comme un terme général qui couvre les fiches DCL et les socles DCL.

3.1 dispositif de connexion pour luminaire DCL

dispositif comprenant un socle DCL et une fiche DCL équipant un luminaire fixe et permettant de raccorder électriquement et de débrancher ce luminaire d'une installation fixe

Note 1 à l'article: Les désignations DCL, socle DCL ou fiche DCL sont utilisées lorsqu'il est nécessaire de spécifier des exigences particulières et des spécifications d'essais.

Note 2 à l'article: L'abréviation "DCL" est dérivée du terme anglais développé correspondant "device for connecting a luminaire".

3.2 socle DCL

dispositif destiné au raccordement d'un luminaire équipé d'alvéoles conçues pour recevoir les broches d'une fiche DCL et de bornes pour le raccordement du câble

3.3 fiche DCL

dispositif destiné au raccordement d'un luminaire, équipé de broches conçues pour s'engager avec les alvéoles d'un socle DCL

3.4 fiche DCL démontable

fiche DCL construite de manière à permettre le remplacement du câble souple

3.5 fiche DCL non démontable

fiche DCL construite de manière à constituer un ensemble complet avec le câble souple après le raccordement et l'assemblage par le fabricant de la fiche (voir également 14.1)

3.6 fiche DCL surmoulée

fiche DCL non démontable dont la fabrication se termine par le moulage d'un matériau isolant autour des éléments préassemblés et des terminaisons du câble souple

3.7

tension assignée

tension fixée par le constructeur pour le fonctionnement spécifié d'un appareil

[SOURCE: IEC 60050-442:1998, 442-01-03, modifié – L'usage spécifique "(pour le petit appareillage)" a été supprimée.]

3.8

courant assigné

courant fixé par le constructeur pour le fonctionnement spécifié d'un appareil

[SOURCE: IEC 60050-442:1998, 442-01-02, modifié – L'usage spécifique "(pour le petit appareillage)" a été supprimée.]

3.9

socle DCL fixe

socle DCL destiné à être utilisé à un emplacement fixe ou à être raccordé à un câble fixe

Note 1 à l'article: La Figure 1 représente un exemple de socle DCL fixe et de fiche DCL fixe.

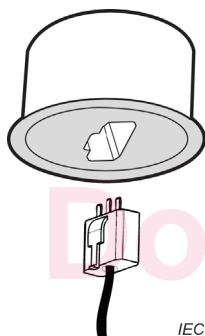


Figure 1 – Exemple de socle DCL fixe et de fiche DCL fixe

3.10

boîte de montage

boîte prévue pour un montage encastré ou en saillie dans ou sur un mur, ou un plafond, etc., destinée à recevoir un socle DCL

3.11

borne

dispositif de connexion, isolé ou non, servant au raccordement électrique réutilisable de conducteurs extérieurs

3.12

terminaison

dispositif de connexion, isolé ou non, servant au raccordement électrique non réutilisable de conducteurs extérieurs

3.13

organe de serrage

partie d'une borne nécessaire pour le serrage mécanique et la connexion électrique du (des) conducteur(s), y compris les parties qui sont nécessaires pour assurer une pression de contact correcte

[SOURCE: IEC 60050-442:1998, 442-06-12]

3.14**borne à vis**

borne permettant la connexion et la déconnexion ultérieure d'un conducteur ou l'interconnexion et la déconnexion ultérieure de deux ou plusieurs conducteurs, le raccordement étant réalisé directement ou indirectement au moyen de vis ou d'écrous de toute sorte

Note 1 à l'article: Les termes des définitions 3.14 à 3.17 constituent des exemples de bornes à vis.

3.15**borne à trou**

borne de type à vis dans laquelle le conducteur est introduit dans un trou ou une cavité et y est serré par l'extrémité de la vis ou des vis

Note 1 à l'article: La pression de serrage peut être appliquée directement par l'extrémité de la vis ou au moyen d'un organe de serrage intermédiaire auquel la pression est appliquée par l'extrémité de la vis.

3.16**borne sans vis**

borne de connexion permettant la connexion et la déconnexion ultérieure d'un conducteur rigide (massif ou câblé), d'un conducteur souple ou l'interconnexion démontable de deux ou plusieurs conducteurs, le raccordement étant réalisé directement ou indirectement au moyen de ressorts, pièces formant coin, excentriques, coniques, etc., sans autre préparation spéciale du conducteur concerné que l'enlèvement de l'isolant

3.17**vis autotaraudeuse par déformation**

vis autotaraudeuse ayant un filet ininterrompu qui, par vissage, forme le filetage par déformation du matériau

Note 1 à l'article: La Figure 2 représente un exemple de vis autotaraudeuse par déformation.

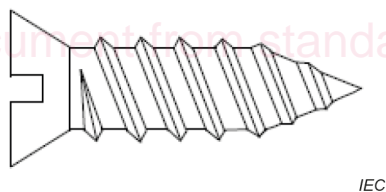


Figure 2 – Exemple de vis autotaraudeuse par déformation

3.18**vis autotaraudeuse à découpe**

vis autotaraudeuse ayant un filet ininterrompu qui, par vissage, forme le filetage en enlevant du matériau

Note 1 à l'article: La Figure 3 représente un exemple de vis autotaraudeuse à découpe.

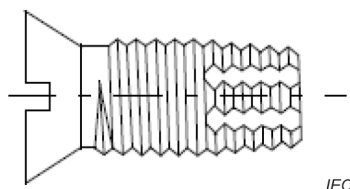


Figure 3 – Exemple de vis autotaraudeuse à découpe

3.19**borne de repiquage**

borne d'alimentation destinée à l'interconnexion de conducteurs sous tension

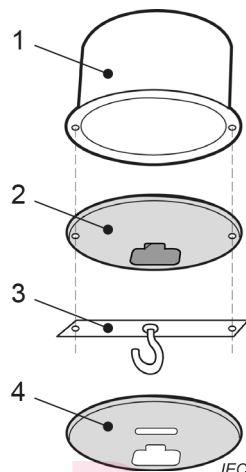
3.20**douille temporaire de DCL**

douille indépendante intégrée avec une fiche DCL, conçue afin d'être connectée temporairement à un socle DCL

3.21**moyen de suspension supplémentaire**

moyen comprenant tout élément nécessaire (crochet, supports, etc.) qui fait partie du DCL utilisé pour fixer le luminaire

Note 1 à l'article: La Figure 4 représente un exemple de moyen de suspension supplémentaire.

**Légende**

- 1 boîte de montage (montage encastré ou montage en saillie)
- 2 socle DCL fixe
- 3 moyen de suspension supplémentaire
- 4 plaque de recouvrement

Figure 4 – Exemple de moyen de suspension supplémentaire

3.22**base**

partie d'un socle DCL qui porte les alvéoles

3.23**partie active****partie sous tension**

conducteur ou partie conductrice destiné à être sous tension en service normal, ainsi que le conducteur de neutre, à l'exception toutefois, par convention, du conducteur PEN

3.24**dispositif d'arrêt de traction**

partie d'un appareil capable de limiter le déplacement d'un câble souple monté contre les forces de traction, de poussée et de rotation

3.25**partie principale**

assemblage comprenant une base et d'autres parties

Note 1 à l'article: Il est prévu que cet assemblage ne soit démonté à aucun moment après la fabrication.

3.26**mise à la terre de protection**

mise à la terre d'un ou de plusieurs points d'un réseau, d'une installation ou d'un matériel pour des raisons de sécurité électrique

3.27**essai de type**

essai effectué sur un ou plusieurs dispositifs réalisés selon une conception donnée pour démontrer que cette conception satisfait à certaines spécifications

3.28**socle DCL flottant**

socle DCL qui n'est pas destiné à être fixé à une boîte de montage

Note 1 à l'article: La Figure 5 représente un exemple de socle DCL flottant.

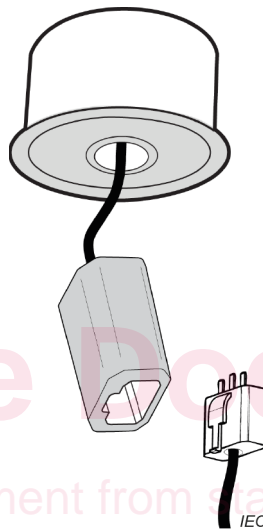


Figure 5 – Exemple de socle DCL flottant

3.29**changement de position**

insertion ou retrait de la fiche DCL

3.30**borne à perçage d'isolant****BPI**

dispositif de connexion permettant la connexion et la déconnexion possible d'un ou de plusieurs conducteurs, la connexion étant réalisée par perçage, transpercement, découpage, déplacement, ou en rendant inopérante d'une autre façon l'isolation du ou des conducteurs sans dénudage préalable

Note 1 à l'article: L'enlèvement de la gaine du câble, si cela est nécessaire, n'est pas considéré comme un dénudage préalable.

Note 2 à l'article: Des exemples de bornes à perçage d'isolant sont donnés à la Figure B.1.

4 Exigences générales

Les systèmes DCL doivent être conçus et construits de telle sorte qu'en usage normal, leur fonctionnement soit sûr et la sécurité est obtenue en réduisant le risque à un niveau acceptable, comme cela est défini dans le Guide 51 de l'ISO/IEC.